



4 Гражданское съёмное жильё.

4-6 Продление контракта / разрыв контракта.

В Японии контракт на аренду жилья возобновляется каждые 2 года. Это называется возобновление контракта. Когда Вы хотите продлить контракт на аренду, необходимо пойти в агентство по недвижимости и произвести все необходимые оплаты и процедуры. В случае, когда Вы решили разорвать контракт и уехать из Японии, необходимо уведомить об этом в агентстве по недвижимости или владельца жилья. Это необходимо сделать за 1-2 месяца до отъезда.

(1) Возобновление контракта (процедура возобновления).

В случае, когда Вы хотите продлить контракт, необходимо обратиться в агентство по недвижимости или к владельцу жилья. Во многих случаях стоимость аренды при возобновлении контракта может быть изменена, владелец жилья может попросить плату за возобновление в размере месячной оплаты жилья, а агентство по недвижимости может попросить оплату процедур возобновления контракта.

В большинстве случаев для возобновления контракта будет использован контракт, подписанный Вами ранее. Иногда агентство по недвижимости перед временем завершения контракта может связаться с Вами, чтобы выяснить, хотите ли Вы продлить контракт, кроме того, плата за аренду жилья может не измениться и нет необходимости в оплате за возобновление контракта.

(2) Время окончания контракта (извещение об аннулировании контракта).

Когда Вы хотите аннулировать контракт, следует известить об этом агентство по недвижимости или непосредственно самого хозяина жилья. Очень важно, чтобы сообщение об окончании контракта было сделано предварительно, за 1-2 месяца до окончания срока контракта.

Если Вы выезжаете, не поставив в известность хозяина жилья, или сообщив об этом только за несколько дней до переезда, то Вы не сможете получить задаток. Так что постарайтесь не откладывать уведомление об окончании контракта.